

联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/44/260
4 May 1989
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十四届会议

暂定项目表 * 63, 66, 83, 86

全面彻底裁军

审查大会第十届特别会议通过的建议和决定的执行情况

发展和国际经济合作

为当代和后代人类保护全球气候

1989年4月27日巴西常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上巴西联邦共和国总统若泽·萨尔内先生阁下在1989年3月30和31日在巴西利亚召开的第六届拉丁美洲和加勒比环境问题部长会议上的讲演，请将这份讲演作为大会暂定项目表项目63、66、83、86下的文件散发为荷。

巴西常驻联合国代表

保罗·诺盖拉-巴蒂斯塔(签名)

附 件

巴西总统在第六届拉丁美洲和加勒比
环境问题部长会议上的讲演

在联合国环境规划署和巴西政府赞助之下，召开了第六届拉丁美洲和加勒比环境问题部长会议，我怀着使我们几个国家人民日益团结的深厚的兄弟感情，主持这届会议的揭幕式。

首先，我想代表巴西感谢联合国环境规划署在穆斯塔法·托尔巴先生的领导下展开富有建设性的积极工作。我认为，在此列席的每一个国家均有同感，不幸的是，托尔巴先生今天无法出席会议。我也感谢我的好友身为泛美开发银行总裁的恩里克·伊格莱西亚斯先生出席会议，他发挥了才干和创造力，成绩非凡，作为他本国以及各国际组织的官方责任的一部分。

目前，环境问题是国际议程上的主要争论点，在将来，也的确将成为最热闹的争论点。这是地球的生存问题。

人类原先认为，自然资源是取之不尽，用之不竭的，地球是永生不息的，但是突然发现，由于大气、土壤、河流、海洋日益恶化，世界受到威胁，又发现，为了面临以不同形式存在的这些问题，必须动员国家和国际的资源。

人们越来越察觉到，自然界可能碰到对生命的造反，从而带来“反存在”。

我们如何进入这条道路的呢？

谁破坏了地球的植被？

谁创造了和发展了瓦斯文明？

谁为了提高享受而用尽了自然资源？

在这条令人迷惑的过程中，不发达国家遭受到最糟糕的污染，就是贫穷和一切形式的剥削，几世纪以来，这些国家就是奴役他人的、非人道的、残酷的殖民主义

污染的受害者。

自从1972年斯德哥尔摩会议以来，先后提出了各项倡议，目的在于安排和改善面向保护环境的国际合作。巴西同其它拉丁美洲和加勒比国家一起，对这项努力作出了积极贡献，我可以肯定，这项贡献是十分有意义的。

对于环境问题，就向对于所有主要国际问题一样，必须记住作为核心的发达国家与基本供给仍然不足的大多数国家之间的差距。我们不可否认，生态问题与公平的世界经济和社会秩序之间存在密切的联系。

对大多数的人类来说，一切问题的根源在于发展不足。贫穷与地理环境的恶化是恶性循环的因素，几百万的人民因此生活在没有人类尊严的条件之下。解决环境问题，主要的障碍在于目前令人震惊的不平等、贫富之间的巨大差距、交换条件的恶化、工业国家保护主义的增长、庞大的外债负担使发展中国家变成资本净出口者。环境保护和改善方面的国际合作，工作关键必须正确地放在设立国际经济构架，这种构架能够消灭、而非维持失业和贫穷。另一方面，由于国际金融机构对我们国家采取新的信贷优惠形式，面向发展的国家努力从而受到阻碍，这实际上意味着有害于环境工作本身的资源裁减。

不过，我们可以正确地估计，各国际组织会采取积极的行动，在优惠的基础上为环境保护项目进行筹资。此外，作为国际合作努力的根本内容，应当向发展中国家免费提供新的环境养护技术。

这种高尚的合法的环境事业，不可诉诸商业利益团体，它们的代理人除了想使环境保护成为新的利润来源之外，别无其他打算。同样，也不能使环境保护殖民制度复辟的借口，应当由国家而非各组织作出决定，以免回到干涉主义时期。

巴西觉察到环境问题的严重性，巴西将尽一切努力使巴西的基本经济和社会发展需要同保护其环境这项目标相调和。巴西一定要防止和补救自己领土上的环境恶化现象，它关心大规模的环境状况。我们深信，世界上环境问题的严重程度，

主要源自工业化的类型和发达国家流行的消费。这个事实就是地球自然资源加速耗尽和大气污染物绝对和相对增加的根源。举世开始公认，在扭转环境恶化方面，过程，工业化国家具有根本的责任。这些国家不但拥有应付这个问题的财政资源，而且也拥有有效促进大气中污染物大量减少的资源，减少的方法是，降低他们肤浅的和不合理的矿物燃料消费程度，或者开发另外的能源。

实际上，发展中国家新的工业活动，使大气中目前的污染程度稍微提高，但影响不大。有害的废物肆无忌惮地倒入环境中，又试图把这些废物转嫁给发展中国家，这是我们最为担心的。这种企图受到去年7月在里约热内卢召开的南太平洋和平与合作区国家第一次会议的彻底谴责。

国际上曾经就环境问题展开辩论，因此，我们不能再忽略世界环境与发展委员会所达成的结论，就是庞大的核武器库以及其它大规模毁灭手段的存在，对于养护环境，甚至对于人类的生存，构成重大威胁。

另一方面，令人忧虑的，国际上就环境问题展开的辩论，在一定程度上一直意气用事。这样就会使面向解决问题的国际合作受到误解，迷失方向。这种意气用事有时候导致相互指责、两极分化、迷惑人心，这对于环境事业一无好处。

劝服，常常让位于恐吓以及或明或暗的威胁，其目的在于动摇国家主权原则，试图迫使各国接受苛刻的条件。

巴西向所有到会的拉丁美洲和加勒比国家一样，从殖民枷锁中解放出来而形成自己的国家本体。我国的人民、主权、自由具有绝对的价值，不可轻易放弃。巴西作为独立的主权国家，珍惜和促进合作，视之为国际关系中的基本工具。对于强欺弱、富欺贫、先进欺后进，我们无法接受。

人民的自决权利和各国主权平等，是《联合国宪章》的两大原则。根据人民的自决权利，非殖民化过程从第二次世界大战以后开始展开，可惜仍旧没有完成。《联合国宪章》的神圣性质，是这种过程不可扭转的最佳担保。

巴西从来没有忽视环境问题。一直经常更新各种程序，提出新的倡议。我们最近刚刚发动一项称为“我们的自然界”的新方案，其中加倍努力重新诊断环境现状，提出源自面向推动该方案的六个工作组的一系列建议。

这些建议指出下列各项措施的迫切性：编制国家环境保护计划，以便支持多年的政府计划；重新设立政府的环境保护和养护制度；设立新的森林保留区和印第安人地区；审查、编制、加速巴西的环境立法，包括与使用化学和开矿过程有关的问题；审查和确保亚马逊河流域的税收优惠、官方信贷、公共鼓励办法严格付诸执行。

为了支持该方案，也将采取其它的措施，诸如：巴西土地改革加速措施；中西部地区经济活动加强措施；综合方案的编制工作，目的在于支持亚马逊河流域能动性更高的司法制度和公共安全；统一的领土监测结构可行性研究工作；为调动内外资源而设立基金的可行性研究工作。

在联合国大会上届会议期间，巴西答应主办第二次联合国环境会议，这次会议将结合庆祝具有历史意义的斯德哥尔摩会议二十周年。这次会议应当成为有效的里程碑，面向促进旨在保护环境的国际合作。巴西估计会得到在此列席的所有拉丁美洲和加勒比国家的支持，这样联合国就会接受巴西的意愿，这次会议就得以在本地区举行。

我想指出，八个亚马逊国家为了促进其丰富的自然遗产得到步调一致的开发，目前正在作出努力。第三次《亚马逊合作条约》缔约国外交部长会议仅仅于三个星期以前通过的《圣弗朗西斯科德基多宣言》内容包括环境保护问题的重要篇章。

《宣言》明确拒斥对此问题的任何外来干涉，同时表示各成员国坚决打算面向保护亚马逊河流域的环境而扩大和加强合作体制。

我们都知道我们有责任养护我们伟大的有形遗产。不过，这项责任在于我们。我们不需要别人给我们讲课赐教。我们要做个样板。这是我们的责任，我们绝不会放弃千辛万苦得来的成果：主权自由。

巴西有幸主办的本届拉丁美洲和加勒比环境问题部长会议是合作的里程碑。我相信，本届会议的讨论结果一定会激励我们向前推进，因此，我希望你们工作顺利，取得成果。
